

## **CH\_VB 20016692 vom 29. September 1988**

Bundesverwaltung, 1988-09-29, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_\\_td\\_class\\_\\_metadataCell\\_\\_20016692\\_\\_td\\_\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb__td_class__metadataCell__20016692__td__)

FR: CH\_VB 20016692 du 29 septembre 1988

IT: CH\_VB 20016692 del 29 settembre 1988

### **Erwägungen**

#### **E. 29**

September 1988 N 1295 Zolltarifarisches Massnahmen 1988. 1. Bericht arrêté. Décalage de deux ans également dans les dates fixées aux alinéas premier, 2 et 3 de cet article. Il importe aussi de dire qu'au moment de la rédaction du message sur l'arrêté laitier, on pouvait croire que la nouvelle loi sur l'organisation judiciaire entrerait en vigueur avant l'arrêté laitier. Ce n'est pas le cas et dans ces conditions, il a fallu prévoir des dispositions transitoires. Ce sont celles prévues à l'alinéa 4, aux articles 26, 28 et 29, que je vous demande d'adopter selon la proposition qui nous a été faite ici par l'administration. Angenommen - Adopté An den Ständerat - Au Conseil des Etats #ST# 88.054 Zolltarifarisches Massnahmen 19887 1. Bericht Mesures tarifaires 1988/1. Rapport Botschaft, Bericht und Beschlussentwurf vom 17. August 1988 (BBI I 129) Message, rapport et projet d'arrêté du 17 août 1988 (FF III, 117) Herr Allenspach unterbreitet im Namen der Wirtschaftskommission den folgenden schriftlichen Bericht: Am 1. Januar 1988 trat der auf dem sogenannten Harmonisierten System basierende Gebrauchstarif 1986 in Kraft. Die Umstellung auf die neue Zollnomenklatur verlief reibungslos. Bei Tarifnummern, die mehrere, zum Teil recht unterschiedliche Waren enthalten, war es jedoch nicht möglich, zum voraus festzustellen, welche Belastungen sich aus den neuen Zollansätzen für die einzelnen Waren tatsächlich ergeben werden. Man rechnete deshalb von Anfang an damit, dass später Anpassungen notwendig würden. Der Bundesrat wurde deshalb in Artikel 4 Absatz 3 des Zolltarifgesetzes ermächtigt, nach Anhören der Zollexpertenkommission, Zollansätze angemessen herabzusetzen, wenn es die Interessen der schweizerischen Wirtschaft erfordern. Aufgrund von diversen Eingaben aus schweizerischen Wirtschaftskreisen erwiesen sich gewisse punktuelle Korrekturen, mit denen der frühere Belastungsgrad wieder hergestellt wurde, als unumgänglich und vordringlich. Von den Korrekturen betroffen sind Birnen und Steinobst (ganz oder getrocknet), Dessertprodukte aus Milch, Fettmischungen, konfektionierte Textilien und Bettzeug. Die Aenderung des Gebrauchszolltarifs 1986 für Dessertprodukte und Fettmischungen bedingt zudem eine entsprechende Anpassung des Bundesgesetzes über die Ein- und Ausfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten und der Verordnung über die Berechnung der beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten. Durch diese Aenderung soll die frühere Gesamtbelastung wiederhergestellt werden. Der Bundesrat hat auch die Verordnung über die Präferenz-Zollansätze zugunsten der Entwicklungsländer geändert, indem er neu auf den 1. April 1988 Mauretanien, Burma, Kiribati und Tuvalu in die Liste der am wenigsten fortgeschrittenen Entwicklungsländer, die zusätzliche Einfuhrerleichterungen geniessen, aufnahm. Diese Liste umfasst nunmehr 40 Länder. Schliesslich musste die Verordnung über die Zollansätze für Waren aus der EFTA und den EG durch verschiedene Tarifnummern ergänzt werden. Diese Ergänzungen sind bei der seinerzeitigen Transponierung des Protokolls Nr. 2 zum Abkommen Schweiz/EG bzw. des Anhangs zum EFTA-Uebe-

reinkommen in das Harmonisierte System irrtümlicherweise unterblieben. Sie stellen für die betroffenen Waren aus dem EG- bzw. EFTA-Raum den vorherigen Zustand wieder her. M. Allenspach présente au nom de la Commission des affaires économiques le rapport écrit suivant: Le tarif d'usages des douanes 1986, basé sur le système harmonisé, est entré en application le 1er janvier 1988. Le passage à la nouvelle nomenclature douanière s'est déroulé sans accroc. Toutefois, en ce qui concerne les numéros du tarif qui désignaient des types de marchandises divers, parfois fort différents, il n'était pas possible de prévoir quelles charges découleraient effectivement des nouveaux taux pour certaines marchandises. On s'attendait donc à ce que des ajustements ultérieurs soient nécessaires. C'est du reste pourquoi l'article 4, alinéa 3, de la loi sur le tarif des douanes habilite le Conseil fédéral après consultation de la Commission des experts douaniers à abaisser les taux lorsque les intérêts de l'économie suisse l'exigent. Diverses requêtes des milieux économiques ont rendu urgentes et indispensables des corrections tendant à ramener la charge au niveau antérieur. Ces ajustements concernant les poires, les fruits à noyau (frais ou sèches), les produits pour desserts à base de lait, les mélanges de graisses, les textiles confectionnés, et la literie. La modification du tarif d'usage 1986 pour les produits de desserts et les mélanges de graisses nécessite en outre un ajustement de la loi sur l'importation et l'exportation de produits agricoles transformés et de l'ordonnance concernant le calcul des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés. Cette modification tend aussi à rétablir le niveau antérieur des charges globales. Le Conseil fédéral a aussi révisé l'ordonnance fixant les droits de douane préférentiels en faveur des pays en développement en incluant dès le 1er avril 1988, dans la liste de pays les moins avancés bénéficiant de facilités d'importation supplémentaires les Etats suivants: Mauritanie, Birmanie, Kiribati et Tuvalu. La liste comprend ainsi désormais 40 pays. Enfin, il a fallu compléter l'ordonnance sur les droits de douane applicables aux marchandises provenant des Etats membres de l'AELE et de la CE en lui ajoutant plusieurs numéros de tarif. Ces compléments avaient été omis par inadvertance lors de la transposition du protocole 2 de l'accord Suisse/CE, et de l'annexe D de la Convention AELE, dans le système harmonisé. La situation antérieure est ainsi rétablie pour les marchandises touchées provenant de la CE ou de l'AELE. Antrag der Kommission Die Kommission beantragt mit 17 Stimmen bei zwei Enthaltungen Eintreten auf die Vorlage und Zustimmung zum Bundesbeschluss über die Genehmigung von zolltarifarischen Massnahmen. Proposition de la commission La commission propose au plénum par 17 voix sans opposition, avec deux abstentions, d'entrer en matière sur l'arrêté portant approbation des mesures tarifaires, et d'adopter cet arrêté. Präsident: Die Fraktionen der CVP, der SVP, der freisinnig-demokratischen Partei und der sozialdemokratischen Partei lassen mitteilen, dass sie für Eintreten und Zustimmung zum Bundesbeschluss stimmen werden. Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen Le conseil décide sans opposition d'entrer en matière Detailberatung - Discussion par articles Titel und Ingress, Art. 1 und 2 Antrag der Kommission Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Milchwirtschaftsbeschluss 1987 Economie laitière. Arrêté 1987 In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1988 Année Anno Band III Volume Volume Session Herbstsession Session Session d'automne Sessione Sessione autunnale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 10 Séance

Seduta Geschäftsnummer 86.036 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 29.09.1988 - 08:00 Date Data Seite 1290-1295 Page Pagina Ref. No 20 016 692 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.